



# 罗赛塔翻译

重建人类的巴比伦塔

专精于法律、财务和商业翻译

## 我们的服务让您放心！

我们的理念很简单：全力以赴，使您的业务蒸蒸日上。

作为领先跨国翻译服务供应商，我们深知：将您的信息成功地传达到全球市场是我们高于一切的使命。

高质量的翻译必须忠于原文、准确无误、语言通顺，用目标语言流畅地表述，尽量减少对原文的失真。我们深知提供高质量的翻译服务绝非易事。

有鉴于此，我们整合职业翻译的语言能力和专业人才的专业知识，制定出一套完善的翻译标准。

我们是一家涵盖多行业翻译的公司，在法律、财务、技术、医学和制药领域具有特殊专长。

我们的固定客户包括大量的跨国公司，例如友邦保险司、巴克莱银行、英国广播公司、高伟绅律师事务所、日立、普华永道国际会计公司和罗氏制药有限公司。



电话: 800 820 0193:

电邮: [shanghai@rosettatranslation.com.cn](mailto:shanghai@rosettatranslation.com.cn)

网址: [www.rosettatranslation.com.cn](http://www.rosettatranslation.com.cn)

## 我们根据您的语言要求提供全面量身定制的解决方案。

我们的语言服务并不仅限于翻译，我们也提供其它服务项目，能更好地满足您的需求，使您能专注于您的核心业务。

### 我们的服务项目：

- 翻译
- 传译
- 抄录
- 听译
- 语言验证
- 编辑
- 校对
- 字幕
- 配音
- 外语广告文案
- 文化咨询
- 桌面排版
- 多语言排版
- 图像服务
- 多语言文件管理
- 多种格式转换
- 多媒体制作与发布
- 复合预印解决方案
- 电子出版
- 数字和纸制印刷



罗赛塔翻译

## 质保流程确保我们在严格的时限内完成最高质量的翻译。

在罗赛塔翻译，工作在文件到达之前就已经开始，并一直持续到完成文件。

每个项目都将由最符合具体要求的合格翻译、校对和编辑合作完成。

我们只使用本土语言的翻译人员将原文翻译成他们自己的语言，以确保阅读翻译文件如同阅读原始文件。

我们仅选用经验丰富、技术娴熟的语言专业人士、行业专家和项目经理，以满足最复杂和最准确的翻译要求。

在递交每项工作后，我们的项目经理将会与客户磋商，更新客户和行业的专有数据库，以确保持续的一致性和高质量。

我们严格的品质保证体系完全符合国际标准化组织ISO 9001-2000标准，以及欧盟工业标准DIN EN 15038规范(文号:7U225)。

我们使用先进的术语与词汇管理体系以缩减修订时间，确保译文的一致性，为客户节省费用。

“翻译记忆库”保证特定客户使用的术语被“记存”并迅速整合到后续工作中。

同样的术语用在多种语言中不会随着时间的改变而改变，能确保文字的一致性，从而使您能向客户传达更明确、更清晰的讯息。

客户翻译数据库的建立将加快后续文件的翻译。我们将由此节省的成本归还给我们的客户。

## 我们为客户着想。

我们将为每位客户指定一名项目经理，负责深入了解客户的经营情况、需求和偏好，管理整个项目的各个阶段，从规划、日程安排到按时交付有质量保证的译稿。客户将大大受益于这种唯一、专人的联系方式。

我们的项目经理将保证按时交付每份高质量的译稿。我们的团队经验丰富，能够在严格的时间期限内为客户完成大工作量的任务。

我们对客户精益求精的服务、对语言细节和专业术语的高度重视，使我们能和越来越多的跨国公司发展长期密切的合作关系。

## 在罗赛塔翻译，保密工作是至高无上的。

为客户保密是我们工作职责中的重要部分，对所有接触过的文件执行严格的保密政策，并乐于签署保密协议。

## 我们的报价体系简单，极具竞争力。

一旦收到您的报价要求，我们将根据您的需求、业务量和复杂性，向您免费提供有效报价。

**请与我们联系，告知您的翻译需求！**



## ROSETTA TRANSLATION

### Contact Us

To find out more about our services, or for a free quote, contact us by email at:  
[info@rosettatranslation.com](mailto:info@rosettatranslation.com)

Or complete our online form at:  
<http://www.rosettatranslation.com/quote/>

#### SHANGHAI

Unit 501, Building No. 2  
Huanzhong Plaza  
175 Xiangyang Road South  
Shanghai 200031  
People's Republic of China

Phone: +86 21 64 67 69 17  
Fax: +86 21 61 63 83 87  
Email: [shanghai@rosettatranslation.com.cn](mailto:shanghai@rosettatranslation.com.cn)  
Website: [www.rosettatranslation.com.cn](http://www.rosettatranslation.com.cn)

#### LONDON (Head Office)

47 Fleet Street  
London EC4Y 1BJ

Phone: +44 20 73 53 89 02  
Fax: +44 20 75 04 86 36  
Email: [london@rosettatranslation.com](mailto:london@rosettatranslation.com)

#### NEW YORK

228 Park Avenue South  
New York NY 10003  
USA

Phone: +1 212 796 57 48  
Fax: +1 212 796 57 49  
Email: [newyork@rosettatranslation.com](mailto:newyork@rosettatranslation.com)

#### LUXEMBOURG

Zone Industrielle  
L 3378 Livange  
Luxembourg

Phone: +352 26 65 21 30  
Fax: +352 24 61 17 17  
Email: [luxembourg@rosettatranslation.com](mailto:luxembourg@rosettatranslation.com)

#### PARIS

12 boulevard de la Madeleine  
75009 Paris  
France

Phone: +33 1 79 97 46 45  
Fax: +33 1 79 97 46 45  
Email: [paris@rosettatranslation.com](mailto:paris@rosettatranslation.com)



## 罗赛塔翻译

## 联系我们

欲了解更多信息，或欲咨询报价，请通过以下邮箱与我们联系：

[shanghai@rosettatranslation.com.cn](mailto:shanghai@rosettatranslation.com.cn)

或在下面网站在线填写表单：

<http://www.rosettatranslation.com.cn/quote/>

### 罗赛塔翻译上海

中国上海市徐汇区  
襄阳南路  
环中商厦  
200031

电话: +86 21 64 67 69 17  
传真: +86 21 61 63 83 87  
电子信箱: [shanghai@rosettatranslation.com.cn](mailto:shanghai@rosettatranslation.com.cn)  
网站: [www.rosettatranslation.com.cn](http://www.rosettatranslation.com.cn)

### 罗赛塔翻译伦敦(总公司)

47 Fleet Street  
英国伦敦 EC4Y 1BJ

电话: +44 20 73 53 89 02  
传真: +44 20 75 04 86 36  
电子信箱: [london@rosettatranslation.com](mailto:london@rosettatranslation.com)

### 罗赛塔翻译纽约

288 Park Avenue South  
美国纽约 NY 10003

电话: +1 212 796 57 48  
传真: +1 212 796 57 49  
电子信箱: [newyork@rosettatranslation.com](mailto:newyork@rosettatranslation.com)

### 罗赛塔翻译卢森堡

Zone Industrielle  
L 3378 Livange  
卢森堡

电话: +352 26 65 21 30  
传真: +352 24 61 17 17  
电子信箱: [luxembourg@rosettatranslation.com](mailto:luxembourg@rosettatranslation.com)

### 罗赛塔翻译巴黎

12 boulevard de la Madeleine  
法国巴黎 75009

电话: +33 1 79 97 46 45  
传真: +33 1 79 97 46 45  
电子信箱: [paris@rosettatranslation.com](mailto:paris@rosettatranslation.com)